BROTHERS IN FLESH AND SPIRIT

Depicted on the bulletin today are the second century martyrs, FLORUS and LAURUS. These twin brothers were born in the ancient city of Byzantium. That is where they learned about Christ and also became talented stonemasons.

Seeking to practice their faith as well as apply their trade, Florus and Laurus settled in the region of Illyria. Their abilities quickly won them high acclaim. The brothers were commissioned by the civil authorities to build a magnificent structure -- much to their dismay, the building was to be a pagan temple! They pledged their earnings to the welfare of the poor.

During the construction of the temple, a fragment of stone is said to have broken off, striking the eye of the son of a pagan priest, who was overseeing the work. Seeing his blinded son, the enraged priest was about to hurt the saintly brothers. Florus and Laurus assured him, however, that if he would believe in Christ, his son would be cured. They made the sign of the Cross over the boy's eye, and he was healed instantly! The priest and his son were then baptized by the brothers, and the pagan temple was consecrated as a Christian church.

Upon hearing of this, Licinius, the Governor of Illyria, was furious. He cast Florus and Laurus into a well and buried them alive. Their relics were discovered many years later and were taken back to Constantinople for veneration.

The Orthodox Weekly Bulletin . . . . . Vestal, Cliffwood, New Jersey . . . . . Litho in U.S.A.

Apolytikion of Martyrs Florus & Lauros

Fourth Tone

Thy Martyrs, O Lord, in their courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since they possessed Thy strength, they cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strengthless presumption. O Christ God, by their prayers, save our souls, since Thou art merciful.

Sts. Florus & Laurus



They changed a PAGAN PRIEST into a BELIEVING CHRISTIAN

Metropolis of Pittsburgh

Holy Trinity Greek Orthodox Church

August 18, 2024

Rev. Fr. Nicholas Halkias
Parish Priest
Home: 330-956-9039
Email: frnick@htgoc.net

Deacon Michael El-Bardawil
Cell: 330-209-7235

Dan Speece
Parish Council President
Cell: 240-483-6930
Email:djspeece@aol.com

Office: 330-494-8770
office@htgoc.net
www.htgoc.net

Office Hours
Monday - Friday
8:00 AM - 4:00 PM
(Closed noon-1pm for lunch)

Sunday Services
Orthros 8:30 AM
Divine Liturgy 9:30 AM

Orthros Liturgy

Epistle
1 Corinthians 1:10-17

Gospel
Matthew 14:14-22

Attendance
8/11/24
122

Today's Prosfora & Communion Wine

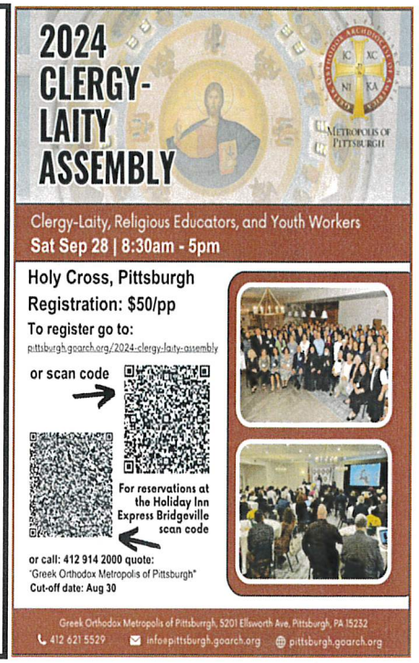
Donated by Sophia Semertsidis
In Loving Memory of Angelo Semertsidis

JOIN NOW HOPE group
Ages K-2

Save The Dates

SUN. SEPT. 15 -
KICK- OFF MEETING
SUN. OCT. 12 -
KINGSWAY PUMPKIN FARM
SUN. NOV. 17 -
GIVING THANKS PROJECT
SUN. DEC. 24 -
CHRISTMAS PAGEANT

Call / Text: MaryAnn Anastas Rundo - 850.368.8312
Calista Macrides Welling - 330.605.7378



Mark your calendar!

Sunday school starts September 15th!

We hope you are having a great break from class. But can't wait to see all the kids in September.

If you have any questions about Sunday school, please contact Kelly Antoniades at kellyantoniades@gmail.com or 330-704-4473.

See you all in class soon!

Orthodoxy 101 and 201 Classes



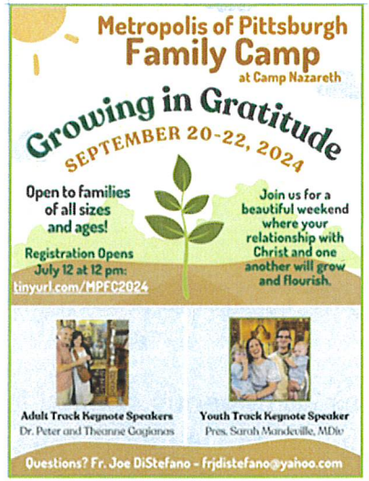
Sign up sheets are at the pangari for anyone interested in taking our classes on Orthodoxy 101 or 201 (New this fall). Classes begin on Wednesday, September 4 at 7:00 PM and will run for 8 weeks. Light refreshments will be offered each week. Our lists are growing! Please see Father Nick for further information or for any questions. Hope to see many of you there!

Annual House Blessings



Fr. Nick will begin his yearly House Blessings for all parishioners on Tuesday, September 3. All homes will be included on routes. Lists will be on the bulletin board outside the Church Office later in the week showing the dates and routes. Please contact the Church Office if the day you are scheduled has a conflict or if you are interested in riding along on a day to get your name on the ride along list!

Koraes Ladies Society
Dinner Theatre
MARK YOUR CALENDAR!
Thursday, October 17, 2024
Legends II with Melanie, Michael & the MJB Orchestra and Special Guests!
Tickets:
$65 per person
Doors open at 5:30 PM
Holy Trinity Hall



TRINITARIAN SPOTS AVAILABLE



There are several openings in the Trinitarian for Ad spots for businesses, memorials, or groups at Holy Trinity. These run for 12 months in our Trinitarian. Please contact Lori in the Church Office for details.

Calendar for the Week

All Services are streaming online @ *www.htgoc.net/live*

Sunday, August 18
Trisagion -
Angelo Semertsidis (5 Yrs)
Sunday School Coffee Hour
Baptism - Ariana Yelichek
1:30 PM

Monday, August 19
No Scheduled Events

Tuesday, August 20
Parish Council 6:00 PM
Ladies Exercise 6:00 PM

Wednesday, August 21
Bible Study 11:00 AM
Food Pantry 1PM - 3PM
Paraklesis 6:00 PM

Thursday, August 22
Young Adult Basketball 7:30 PM

Friday, August 23
No Scheduled Events

Saturday, August 24
No Scheduled Events

Sunday, August 25
Sunday School Coffee Hour

LOOKING AHEAD on your calendars for our Annual Grecian Festival. . .
July 16, 17, 18 & 19, 2025

NO CASH? NO PROBLEM! SCAN ME
Scan code with smart phone to make a payment instantly!

Resurrectional Apolytikion.
Grave Mode.

You destroyed death by Your Cross, You opened Paradise to the Robber. You turned the Myrrh-bearing Women's lament into joy, and You commanded Your Apostles to preach that You rose, O Christ God, granting the world the great mercy.

Apolytikion of the Feast.
Mode 1.

You gave birth yet preserved your virginity. You fell asleep in death yet did not desert the world, O Theotokos. You were transported to life, as you are Mother of Life and, by virtue of your intercessions, deliver our souls from death.

Apolytikion of Our Church
Mode pl. 4.

Blessed are You, O Christ our God; Who did show forth the fishermen to be all-wise, by sending down upon them the Holy Spirit. And through them You drew the world into Your net, O Friend of man, glory to You!

Kontakion.
Mode pl. 2. *Automelon.*

The Theotokos is undying in intercession.* Immovable is our hope in her for protection. * Neither death nor burial prevailed over her. * As she is Mother of Life, she was removed to life by Him, * the Lord who lived in her evervirgin womb.

St. Paul's First Letter to the Corinthians 1:10-17

Prokeimenon. Grave Mode
Psalm 28.11,1

The Lord will give strength to his people.
Verse: Bring to the Lord, O sons of God, bring to the Lord honor and glory.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 1:10-17

Brethren, I appeal to you by the name of our Lord Jesus Christ, that all of you agree and that there be no dissensions among you, but that you be united in the same mind and the same judgment. For it has been reported to me by Chloe's people that there is quarreling among you, my brethren. What I mean is that each one of you says, "I belong to Paul," or "I belong to Apollos," or "I belong to Cephas," or "I belong to Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispos and Gaius; lest any one should say that you were baptized in my name. (I did baptize also the household of Stephanas. Beyond that, I do not know whether I baptized any one else.) For Christ did not send me to baptize but to preach the gospel, and not with eloquent wisdom, lest the cross of Christ be emptied of its power.

The Gospel According to Matthew 14:14-22

At that time, Jesus saw a great throng; and he had compassion on them, and healed their sick. When it was evening, the disciples came to him and said, "This is a lonely place, and the day is now over; send the crowds away to go into the villages and buy food for themselves." Jesus said, "They need not go away; you give them something to eat." They said to him, "We have only five loaves here and two fish." And he said, "Bring them here to me." Then he ordered the crowds to sit down on the grass; and taking the five loaves and the two fish he looked up to heaven, and blessed, and broke and gave the loaves to the crowds. And they all ate and were satisfied. And they took up twelve baskets full of the broken pieces left over. And those who ate were about five thousand men, besides women and children. Then he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. And Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every infirmity among the people.

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.
Ἦχος βαρύς.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον· ἠνέῳξας τῷ λῃστῇ τὸν Παράδεισον· τῶν Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Ἀπολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς.
Ἦχος α΄.

Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας. Ἐν τῇ Κοιμήσει, τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωήν, Μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρουμένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Τοῦ Ναοῦ.
Ἦχος πλ. δ΄.

Εὐλογητὸς εἶ Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἁλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας, Φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Κοντάκιον.
Ἦχος πλ. β΄. *Αὐτόμελον.*

Τὴν ἐν πρεσβείαις ἀκοίμητον Θεοτόκον, καὶ προστασίαις ἀμετάθετον ἐλπίδα, τάφος καὶ νέκρωσις οὐκ ἐκράτησεν· ὡς γὰρ ζωῆς Μητέρα, πρὸς τὴν ζωὴν μετέστησεν, ὁ μήτραν οἰκήσας ἀειπάρθενον.

Πρὸς Κορινθίους α' 1:10-17

Προκείμενον. Ήχος βαρύς
ΨΑΛΜΟΙ 28.11,1

Κύριος ἰσχὺν τῷ λαῷ αὐτοῦ δώσει.
Στίχ. Ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ υἱοὶ Θεοῦ, ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ δόξαν καὶ τιμήν.

Πρὸς Κορινθίους α' 1:10-17 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἵνα τὸ αὐτὸ λέγητε πάντες, καὶ μὴ ᾖ ἐν ὑμῖν σχίσματα, ἦτε δὲ κατηρτισμένοι ἐν τῷ αὐτῷ νοὶ καὶ ἐν τῇ αὐτῇ γνώμῃ. Ἐδηλώθη γάρ μοι περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί μου, ὑπὸ τῶν Χλόης, ὅτι ἔριδες ἐν ὑμῖν εἰσιν. Λέγω δὲ τοῦτο, ὅτι ἕκαστος ὑμῶν λέγει, Ἐγὼ μέν εἰμι Παύλου, Ἐγὼ δὲ Ἀπολλώ, Ἐγὼ δὲ Κηφᾶ, Ἐγὼ δὲ Χριστοῦ. Μεμέρισται ὁ Χριστός; Μὴ Παῦλος ἐσταυρώθη ὑπὲρ ὑμῶν, ἢ εἰς τὸ ὄνομα Παύλου ἐβαπτίσθητε; Εὐχαριστῶ τῷ θεῷ ὅτι οὐδένα ὑμῶν ἐβάπτισα, εἰ μὴ Κρίσπον καὶ Γάϊον· ἵνα μή τις εἴπῃ ὅτι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα ἐβάπτισα. Ἐβάπτισα δὲ καὶ τὸν Στεφανᾶ οἶκον· λοιπὸν οὐκ οἶδα εἴ τινα ἄλλον ἐβάπτισα. Οὐ γὰρ ἀπέστειλέν με Χριστὸς βαπτίζειν, ἀλλ' εὐαγγελίζεσθαι· οὐκ ἐν σοφίᾳ λόγου, ἵνα μὴ κενωθῇ ὁ σταυρὸς τοῦ Χριστοῦ.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 14:14-22 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς εἶδε πολὺν ὄχλον, καὶ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτοῖς καὶ ἐθεράπευσε τοὺς ἀρρώστους αὐτῶν. ὀψίας δὲ γενομένης προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες· ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος καὶ ἡ ὥρα ἤδη παρῆλθεν· ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους, ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· οὐ χρείαν ἔχουσιν ἀπελθεῖν· δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν. οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ· οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας. ὁ δὲ εἶπε· φέρετέ μοι αὐτοὺς ὧδε. καὶ κελεύσας τοὺς ὄχλους ἀνακλιθῆναι ἐπὶ τοὺς χόρτους, λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησε, καὶ κλάσας ἔδωκε τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους, οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις. καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν, καὶ ἦραν τὸ περισσεῦον τῶν κλασμάτων δώδεκα κοφίνους πλήρεις. οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν ἄνδρες ὡσεὶ πεντακισχίλιοι χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων. Καὶ εὐθέως ἠνάγκασεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους.